Mireille Pochard

Écrire des contes…
et les détourner !

© Groupe Eyrolles, 2012
ISBN : 978-2-212-55367-3

EYROLLES

Table des matières

Sommaire VII

Que trouverez-vous dans cet ouvrage ? 1

Tableau introductif des différents aspects de la littérature orale 3

Mode d'emploi 5

1 • Écrire des contes merveilleux 7

1. Ce qu'il faut savoir sur les contes pour en écrire 9

Naissance des contes 10
Les contes voyagent 10
Les conteurs 11
Passage à l'écrit : Charles Perrault 11
Les frères Grimm 12
Les folkloristes 12
D'un extrême à l'autre 13
Et maintenant 14
La morphologie des contes merveilleux 14

2. À vos marques, prêt ? Contez ! 19

Votre abécédaire des contes 19
Formulettes 19
Les avions en papier 23
Les jeux de l'oie des contes 24
Contes à poursuivre 29
Un épisode de plus… 30
Écriture à partir d'œuvres d'art 31
Le plan d'un conte 32

© Groupe Eyrolles

Trame sèche 33
Contes à la carte 34
Vingt secrets pour… 39
Monographie 41
Voyage croisé 43
Symboles 44
Conte thérapie 45
Mettez vos contes en scène 52

2 • Silence, on détourne ! 57

1. Prélude 59
Une animation starter 60
Liste des contes les plus connus 64

2. Premier détour de manivelle 67
À juste titre 67
Tromper la fin 70
Avant, pendant, après 75
Moralité douteuse 87

3. Détour de passe-passe 89
Question d'actualité 90
Cadre dynamique 95
Points de vue 97
Métamorphose de personnages 105
En quête d'action 115

4. Détourner en bourrique 117
Quand les contes s'emmêlent 117
Et pourquoi ? 128
C'est une autre histoire 128

5. Détourner en rond 131
Mais qui est le « nègre » ? 131
Le SPCCP (Syndicat des Personnages de Contes de Charles Perrault) .. 132
Parler comme un livre 133
Passer cadre 134

6. Détournement de fond 135
Gazette 135

© Groupe Eyrolles

Si ça vous chante… 144
Conte téléphonique 148
Lettres de noblesse, journal… 149
Poème 150
Conte nouvellistique 152
Adaptation théâtrale 154
Pour adultes consentants 154

7. Détourner au drame 157

Bête et pas si méchant 157
Procès de… 159
Misez sur le noir 161
Quelles nouvelles ! 164
Reality chaud 172

8. Détour de Babel 175

Tire la chevillette… 175
Parodie et pastiche 178
Caviardage 179
Variations sur la langue et jeux d'écriture 183
Politique-fiction 192

9. Plus d'un détour dans son sac 193

Soignez vos images 193
Objets inanimés, vous avez donc une âme ! 211
Une faim de loup 217
Un conte, un métier 219
Parcours sans faute 220

3 • Encore des contes ! 223

1. Contes d'animaux 225

Fabliaux 226
Fables 231

2. Contes d'avertissement 239

Attention danger 239
Dutronc 241

3. Contes mimologiques 243

Bain de sons 245

© Groupe Eyrolles

4. Contes étiologiques **247**
Et pourquoi ? 249

5. Contes de randonnée **253**
Randonnée par énumération 255
Randonnée par élimination 261
Randonnée par remplacement 262
Randonnée par accumulation 264
Randonnée par emboîtement 267
Causalité régressive 270

6. Contes philosophiques **273**
Maxime philosophique 274
Conte philosophique 274
Un début, une fin 274

7. Paraboles **277**
Message 277
Inversion de parabole 277

8. Contes facétieux **279**
Une aventure de Nasr Eddin Hodja 280
Et la vôtre… 284

9. Contes satiriques **287**
Le naïf du village voisin 290
Le conte n'est pas bon 290

10. Contes de mensonge **293**
Galéjade 294

11. Contes licencieux **297**
Et ainsi de suite… 298
Sexycédaire 299

12. Contes fantastiques **301**
Fantasy 304
Campbell 305
Le plan d'un autre 306
Le conte sans parole 307
Le fantastique métaphorique 308

© Groupe Eyrolles

Mettez un Indien dans votre vie 308
Conte exotique 310
Fantastique ! 312
L'objet 313

4 • Mythes, épopées, légendes et petites formes 315

1. Mythes 317
Les mythes grecs 318
Les mythes littéraires 320
Exploration 322
Modernisation de mythe 322
Cosmogonie 324
Et après… 326
L'impresario de… 327
Commentaire sportif 327
Rencontres mythiques 328
À ses amours ! 330

2. Épopées 333
L'épopée sumérienne 336
Les aventures d'Ulysse 337
L'épopée féodale 341
L'épopée romanesque : le roman de chevalerie 347
Écrire à partir d'une œuvre picturale épique 356
Modernisation 360

3. Légendes 363
Paroles de… 364
Nouvelle policière 365
Tarasque de Tarascon… 365
Légendez un lieu 366
Légendes dorées 366
Légendes urbaines 368

4. Chansons traditionnelles 371
Parodie 372
Sur un même thème 373
Il faut grandir… 375
Chansons à boire et autres… 375

© Groupe Eyrolles

Chansons pour danser 377
Chansons de travail 379

5. Comptines 383
Invention de comptines pour « faire la plouf » 384
Invention de comptines pour compter 385
Comptine « jeu de mots » 386
Comptines et prénoms 387
Exercices de style 388

6. Enfantines 393
Création d'enfantines 394
Humour noir ou rose 395

7. Virelangues 397
Invention de virelangues 398
Virée de bord 398

8. Jeux de cour de récréation 401
Un, deux, trois soleil 401
Le jeu de la salière 402

9. Expressions et locutions 405
Au sens propre 405

10. Proverbes et dictons 407
Old saying 408

11. Devinettes, énigmes et charades 409
Élémentaire mon cher Watson 410
Homonymie 411
Catachrèse 411
Comparaison 412
Mon premier… 413

12. Blagues 415
Blagues à part… 415

5 • Annexes techniques 417

Annexe 1. La classification des contes populaires 419
Aarne et Thompson 419

© Groupe Eyrolles

Delarue et Ténèze 419
Liste des contes types 420
Aide à l'utilisation du *Delarue* et *Ténèze* 421

Annexe 2. La symbolique des contes merveilleux 423
Le psychiatre et psychanalyste américain Bruno Bettelheim 424
La psychanalyste allemande Marie-Louise Von Frantz 426

Annexe 3. Variations d'un Petit Chaperon 427
L'une des versions orales du *Petit Chaperon rouge* 427
Origines et thèmes 430
Les différentes versions 431
Le titre 432
L'offrande 432
Le choix du chemin 433
Tire la chevillette et la bobinette cherra 434
Le traitement fait à la grand-mère 434
Le strip-tease du Chaperon 436
Le dialogue entre le loup et l'enfant 436
La fin 437

Annexe 4. Écrire pour les enfants et se faire éditer 443

Annexe 5. Faire écrire, deux techniques d'écriture collective 449
Méthode de René Escudié dite
« Des gorilles aux yeux mauves » 449
Méthode de Jean-Claude Mourlevat 458

Bibliographie thématique sur les détournements de contes 465

Bibliographie générale 475

Remerciements 489

Index des termes techniques 493

Index des noms propres 497

© Groupe Eyrolles